

SENAT DE BELGIQUE

SESSION 1950-1951.

SEANCE DU 13 MARS 1951.

Rapport de la Commission des Affaires étrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et la France, relative au service militaire, signée à Paris, le 29 août 1949.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 13 MAART 1951.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van de overeenkomst tussen België en Frankrijk betreffende de militaire dienst, ondertekend op 29 Augustus 1949, te Parijs.

Présents : MM. STRUYE, Président ; Comte d'ASPREMONT LYNDEN, Baron de DORLODOT, DE GROOTE (P.), DEHOUSSE, GILLON, LEYNEN, MATAGNE, Baron NOTHOMB, SCHOT, VOS et BUISSERET, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est admis, en droit international, que chaque Etat édicte les règles selon lesquelles sa nationalité est reconnue, s'acquiert ou se perd.

Ce sont là des questions de nature éminemment politique qui touchent à la vie même de la collectivité et à l'ordre public.

Même dans les pays civilisés, ces règles ne sont pas identiques. Elles varient selon les conceptions et traditions juridiques et selon la situation démographique. Elles s'inspirent de points de vue divers qui se combinent ou dominant tour à tour : filiation, race, lieu de naissance, domicile ou résidence, choix individuel (option de patrie).

Aussi, de nombreuses personnes n'ont-elles aucune nationalité, aucun Etat ne les reconnaissant comme ses ressortissants, et d'autres ont deux nationalités ou davantage encore.

De cette dernière situation naissent les conflits positifs de nationalité, que seules des conventions internationales peuvent régler.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
190 (S. E. 1950) : Projet de loi ;
206 (Session 1950-1951) : Rapport,
Annales de la Chambre des Représentants :
20 et 22 février 1951.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Volkenrechtelijk wordt aangenomen dat elke Staat regelen uitvaardigt, volgens welke de nationaliteit erkend, verkregen of verloren wordt.

Dit is uiteraard een kwestie van politieke aard, die aan het leven van de gemeenschap en aan de openbare orde raakt.

Zelfs in beschaafde landen zijn deze regelen niet overal gelijk. Zij verschillen volgens de juridische opvattingen en tradities en volgens de demografische toestand. Zij gaan uit van verschillende standpunten die beurtelings ineengrijpen of elkaar beheersen : afstamming, ras, geboorteplaats, woon- of verblijfplaats, individuele keuze (optie van een vaderland).

Vele personen hebben dan ook generlei nationaliteit, omdat geen enkele Staat hen als zijn onderhorigen erkent, terwijl anderen twee of meer nationaliteiten bezitten.

Uit deze toestand ontstaan positieve nationaliteitsgeschillen, welke slechts door internationale overeenkomsten kunnen geregeld worden.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
190 (B. Z. 1950) : Wetsontwerp ;
206 (Zitting 1950-1951) : Verslag,
Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
20 en 22 Februari 1951.

De tels conflits s'élèvent fréquemment entre la Belgique et la France. Dans l'application des lois relatives au service militaire, il en résulte de pénibles conséquences pour de nombreux jeunes gens.

Après avoir accompli leurs obligations de milice dans l'un des deux pays, ils sont invités impérativement par les autorités de l'autre à les remplir une seconde fois. Des deux côtés de la frontière, les autorités compétentes, exigeant ces doubles prestations incompatibles en fait, surtout en temps de mobilisation et de guerre, ne font que leur strict devoir.

Chaque administration est tenue d'appliquer les règles d'ordre public relatives à la nationalité de l'Etat dont elle est l'organe.

Une convention franco-belge du 12 septembre 1928, qui n'était pas relative à l'ensemble du problème des doubles nationalités, mais uniquement au recrutement militaire, avait établi un certain nombre de règles inspirées de la combinaison des points de vue indiqués ci-dessus. Ces règles permettaient de mettre fin aux conflits qui s'élevaient, en la matière, entre les législations et les décisions administratives des deux pays.

A la dispense du service militaire en France, la loi française du 30 août 1929 avait ensuite attaché des effets sur la nationalité proprement dite.

Comme le rappelle l'exposé des motifs du projet qui est soumis aux délibérations du Sénat (Doc. parlem. du 11-10-1950, n° 190, Ch., S.E. 1950), l'application de la convention de 1928 avait été suspendue, en vertu de son article 10, alinéa 2, le 27 août 1939, date de la mobilisation de l'armée belge, et reprise le 15 mars 1947 de l'accord des deux gouvernements.

Le sort des hommes qui avaient été appelés à accomplir des obligations militaires dans l'un ou l'autre pays ou qui avaient sollicité et obtenu de le faire entre le 27 août 1939 et le 15 mars 1947, restait indéterminé. L'ordonnance du 19 octobre 1945, portant Code de la nationalité française avait, d'autre part, modifié profondément la situation juridique de nombreux jeunes gens et rendue difficile l'application du traité de 1928.

On ne peut que louer les deux gouvernements intéressés d'avoir pris l'initiative d'une convention nouvelle et de s'être inspirés, dans son élaboration, de principes plus larges et plus souples qu'en 1928.

La convention à laquelle le gouvernement propose au parlement de donner plein et entier effet, s'applique, en effet, à quiconque possède les deux nationalités, pour quelque cause que ce soit, et tient essentiellement compte du choix fait, expressément ou tacitement, par les intéressés eux-mêmes.

Dergelijke geschillen doen zich vaak voor tussen België en Frankrijk. Bij de toepassing van de wetten betreffende de militaire dienst brengt dit voor vele jongelieden pijnlijke gevolgen mede.

Na hun militieverplichtingen te hebben volbracht in een van beide landen, worden zij door de overheden van het andere land dringend opgevorderd om er nogmaals aan te voldoen. Aan weerszijden van de grens doen de bevoegde overheden, die deze feitelijk onverengbare dubbele prestaties vorderen, vooral in tijden van mobilisatie en oorlog, slechts wat hun plicht is.

Elke administratie is gehouden tot toepassing van de regelen van dwingend recht betreffende de nationaliteit van de Staat, waarvan zij het orgaan is.

Een Frans-Belgische overeenkomst van 12 September 1928, die niet geheel het vraagstuk van de dubbele nationaliteiten, doch alleen de militaire werving op het oog had, stelde een aantal regelen vast, die de bovenstaande standpunten overeenbrachten. Op grond van deze regelen kon er een einde gemaakt worden aan de geschillen die zich op dit gebied voordeden tussen de wetgevingen en de administratieve beslissingen van beide landen.

Aan de vrijstelling van militaire dienst in Frankrijk, verbond de Franse wet van 30 Augustus 1929 nadien gevolgen betreffende de nationaliteit zelf.

Zoals gezegd wordt in de memorie van toelichting bij het ontwerp, dat aan de Senaat onderworpen is (Gedr. St. 11 October 1950, n° 190, K., B.Z. 1950), werd de conventie van 1928 krachtens haar artikel 10, alinea 2, geschorst op 27 Augustus 1939, toen het Belgisch leger gemobiliseerd werd, en op 15 Maart 1947, in overleg tussen beide regeringen, opnieuw in toepassing gebracht.

Het lot van de mannen, die opgeroepen waren om aan hun militaire verplichtingen te voldoen in een van beide landen of die gevraagd en verkregen hadden om zulks te doen tussen 27 Augustus 1939 en 15 Maart 1947, bleef onbeslist. De verordening van 19 October 1945, houdende codex van de Franse nationaliteit, anderdeels, bracht diepgaande wijzigingen in de juridische toestand van vele jongelieden en bemoeilijkte de toepassing van de conventie van 1928.

De twee betrokken regeringen verdienen alle lof, omdat zij het initiatief namen tot een nieuwe overeenkomst en zich daarbij lieten leiden door ruimer en leniger regelen dan in 1928.

De overeenkomst, waarvan de Regering voorstelt volle uitwerking te geven, is immers van toepassing op ieder die de twee nationaliteiten bezit, uit welke oorzaak ook, en houdt uiteraard rekening met de uitdrukkelijke of stilzwijgende keuze van de betrokkenen zelf.

Les projets d'arrangement avaient été échangés dès avril 1949. Le texte définitif en a été signé le 29 août 1949.

Il importe de ne pas ajourner davantage l'approbation d'une convention dont la présentation au Parlement a déjà beaucoup tardé.

La Chambre des Représentants a adopté, le 22 février 1951, le projet de loi portant approbation de cette convention, à l'unanimité de ses membres.

Votre Commission, après en avoir délibéré, l'a adoptée également à l'unanimité des suffrages.

Elle propose au Sénat de l'adopter à son tour.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité de tous les commissaires présents.

Le Rapporteur,
A. BUISSERET.

Le Président,
P. STRUYE.

De ontwerp-regelingen waren reeds in April 1949 uitwisseld. De definitieve tekst werd ondertekend op 29 Augustus 1949.

De goedkeuring van een overeenkomst, die zo lang na de ondertekening aan het Parlement is voorgelegd, mag thans niet meer uitgesteld worden.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers nam het wetsontwerp tot goedkeuring van deze overeenkomst eenparig aan op 22 Februari 1951.

Uw Commissie nam het na beraadslaging eveneens eenparig aan.

Zij stelt aan de Senaat voor het insgelijks bij te treden.

Dit verslag werd door alle aanwezige commissieleden goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. BUISSERET.

De Voorzitter,
P. STRUYE.